Dual Distribution

Tercer período de sesiones

TERCERA COMISION

PROYECTO DE DECLARACION INTERNACIONAL DE DERECHOS DEL HOMBRE

Recapitulación de enmiendas al artículo 21

(En orden cronológico de su presentación a la Comisión)

Artículo 21: (Texto aprobado por la Comisión de Derechos del Hombre)

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a condiciones equitativas y favorables de trabajo y de remuneración y a la protección contra el paro forzoso.
2. Toda persona tiene derecho a la igualdad de salario por trabajo igual.
3. Toda persona podrá libremente formar sindicatos y afiliarse a ellos en defensa de sus intereses.

ENMIENDAS:

Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (E/800)

Después de las palabras "y de remuneración", añadir "y derecho a la protección contra el paro forzoso. El Estado y la sociedad garantizarán este derecho mediante disposiciones encaminadas a dar a todos las más amplias oportunidades de trabajo útil y a impedir el paro forzoso."

Segunda enmienda - Añadir:

"Todos, sin distinción por motivos de raza, nacionalidad o sexo, tienen derecho a la igualdad de salario por trabajo igual."

Cláusula suplementaria propuesta para el artículo 21:

"Las mujeres disfrutarán de ventajas iguales a las de los hombres en su trabajo, y recibirán igual salario por trabajo igual."

Estados Unidos de América (A/C.3/223)

Reemplazar el actual texto del párrafo segundo, por el siguiente:

"2. Los hombres y las mujeres tienen derecho a la igualdad de salario por trabajo igual."

Cuba (A/C.3/232)Artículo 21 (1): Dividir el párrafo y enmendarlo en la forma siguiente:

"Toda persona tiene derecho al trabajo en condiciones dignas, y a seguir libremente su vocación en cuanto lo permitan las oportunidades de empleo existentes."

"Toda persona tiene derecho a protección contra el paro forzoso."

"Toda

"Toda persona que trabaja tiene derecho a recibir una retribución que, en relación con su capacidad de destreza, le asegure un nivel de vida conveniente para sí misma y para su familia."

Artículo 21 (3): Suprimir el párrafo si se adopta la enmienda de Cuba al artículo 18.

Argentina (A/C.3/251)

Párrafo 1 - Enmendarlo en la forma siguiente:

"Toda persona tiene derecho al trabajo, a la protección de la sociedad y al trato digno que en justicia le corresponde en la sociedad, a fin de satisfacer las necesidades espirituales y materiales del individuo y de la comunidad, y de permitir a aquél seguir su vocación libremente en cuanto lo permitan las condiciones existentes de trabajo."

Párrafo 2 - substituirlo por el siguiente:

"Toda persona tiene derecho a una justa remuneración por el trabajo que realiza, a base de igualdad de salario por trabajo igual."

Párrafo 3 - substituirlo por el siguiente:

"Toda persona tiene derecho a asociarse con otras para promover, defender y proteger sus legítimos intereses de carácter político, económico, religioso, social, cultural, profesional, sindical o de otra índole".

Suecia (A/C.3/252)

Por estimar que la libertad de organización, sólo es importante como libertad cívica si se completa con la natural libertad de abstenerse de trabajar cuando el trabajador considere que no debe seguir trabajando en las condiciones económicas existentes u ofrecidas, la delegación de Suecia propone la adición de la siguiente frase al final del párrafo 1:

"Toda persona tiene derecho a cesar en el trabajo cuando estime imposible trabajar en las condiciones económicas existentes u ofrecidas."

Líbano (A/C.3/260)

Después de las palabras "toda persona tiene derecho al trabajo", en el párrafo 1, añadir las siguientes: "y a la libre elección de trabajo y de manera de vivir".

Nueva Zelandia (A/C.3/267)

Substituir el actual texto del párrafo 3 por el siguiente:

"3. Toda persona tiene derecho a la protección de sus intereses mediante la afiliación a sindicatos."

Uruguay (A/C.3/268)

Añadir el siguiente nuevo párrafo 4:

"Nadie puede ser constreñido a pertenecer a un sindicato."